

**BALANS - vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.**

Účtovná závierka za rok končiaci  
31. decembra 2010

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

### Súvaha k 31. decembru 2010

	Aktíva	Poznámka	31.12.2010	31.12.2009
<b>I.</b>	<b>Investičný majetok (súčet položiek 1 až 8)</b>		<b>83 007 651</b>	<b>68 001 093</b>
1.	Dlhopisy	E.1.	33 706 538	33 718 112
a)	<i>bez kupónov</i>		19 080 793	23 636 494
b)	<i>s kupónmi</i>		14 625 745	10 081 618
2.	Štátne pokladničné poukážky	E.2.	44 227 878	28 227 161
3.	Akcie	E.3.	40 800	30 719
4.	Podielové listy		-	-
a)	<i>otvorených podielových fondov</i>		-	-
b)	<i>ostatné</i>		-	-
5.	Krátkodobé pohľadávky	E.4.	5 032 435	6 025 101
6.	Obrátené repoobchody		-	-
7.	Deriváty		-	-
8.	Drahé kovy		-	-
<b>II.</b>	<b>Neinvestičný majetok (súčet položiek 9 a 10)</b>		<b>10 904 005</b>	<b>3 099 251</b>
9.	Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	E.5.	10 904 005	3 099 251
10.	Ostatný majetok		-	-
	<b>Aktíva spolu</b>		<b>93 911 656</b>	<b>71 100 344</b>

	Pasíva	Poznámka	31.12.2010	31.12.2009
<b>I.</b>	<b>Závazky (súčet položiek 1 až 6)</b>		<b>42 482</b>	<b>48 533</b>
1.	Závazky voči bankám		-	-
2.	Závazky z ukončenia sporenia	E.6.	22 071	29 037
3.	Závazky voči správcovskej spoločnosti	E.6.	13 106	15 243
4.	Deriváty		-	-
5.	Repoobchody		-	-
6.	Ostatné záväzky	E.6.	7 305	4 253
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	D.	<b>93 869 174</b>	<b>71 051 811</b>
7.	Dôchodkové jednotky, z toho:		93 869 174	71 051 811
a)	<i>Fondy z ocenenia (oceňovacie rozdiely)</i>		-	-
b)	<i>Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia</i>		994 767	864 849
	<b>Pasíva spolu</b>		<b>93 911 656</b>	<b>71 100 344</b>

**Výkaz ziskov a strát za 12 mesiacov roku 2010**

		Poznámka	2010	2009
1.	Výnosy z úrokov	E.7.	1 061 722	1 369 340
2.	Výnosy z podielových listov		-	-
3.	Výnosy z dividend	E.8.	2 160	67 342
4.	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	E.9.	(62 113)	(557 116)
5.	Zisk/strata z predaja devíz	E.9.	-	(324 094)
6.	Zisk/strata z derivátov	E.9.	-	338 238
7.	Zisk/strata z predaja drahých kovov		-	-
8.	Zisk/strata z predaja iného majetku		-	-
<b>I.</b>	<b>Výnos z majetku vo fonde</b>		<b>1 001 769</b>	<b>893 710</b>
f.	Transakčné náklady		-	-
g.	Bankové poplatky		-	-
<b>II.</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo fonde</b>		<b>1 001 769</b>	<b>893 710</b>
h.	Náklady na financovanie fondu		(7 002)	(28 861)
h.1.	náklady na úroky		-	-
h.2.	zisky/straty zo zaistenia úrokov		-	-
h.3.	náklady na dane a poplatky	E.10.	(7 002)	(28 861)
<b>III.</b>	<b>Čistý zisk/strata zo správy majetku vo fonde</b>		<b>994 767</b>	<b>864 849</b>
i.	Náklady na odplatu za správu fondu		-	-
j.	Náklady na odplaty za služby depozitára		-	-
<b>A.</b>	<b>Zisk alebo strata</b>		<b>994 767</b>	<b>864 849</b>

## A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

### 1. ÚDAJE O SPOLOČNOSTI A PREDMET ČINNOSTI

BALANS – vyvážený d.f., Aegon, d.s.s., a.s. (ďalej len „fond“ alebo „dôchodkový fond“), je dôchodkový fond založený v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o sds“) dôchodkovou správcovskou spoločnosťou AEGON, d.s.s., a.s. (ďalej len „spoločnosť“), so sídlom Slávičie údolie 106, 811 02 Bratislava, na základe povolenia na vznik a činnosť dôchodkovej správcovskej spoločnosti.

Predmetom činnosti spoločnosti, ktorá dôchodkový fond spravuje, je vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia v zmysle Zákona o sds.

Dôchodkový fond vznikol 22. marca 2005 v okamihu pripísania prvého príspevku na bežný účet dôchodkového fondu u depozitára.

Dôchodkový fond je vyvážený fond, ktorý je určený sporiteľom, ktorí požadujú mierne vyšší výnos a sú ochotní akceptovať mierne zvýšené riziko. Odporúčaná lehota sporenia (investičný horizont) vo fonde je minimálne 10 rokov.

Dôchodkový fond nie je právnickou osobou.

V zmysle § 56 Zákona o sds vedie spoločnosť za seba a za každý dôchodkový fond oddelené samostatné účtovníctvo a zostavuje za seba a za každý dôchodkový fond účtovnú závierku.

### Depozitár

Depozitárom dôchodkového fondu je UniCredit Bank Slovakia, a.s.

### Predstavenstvo spoločnosti

Členovia predstavenstva spoločnosti k 31. decembru 2010:

Predseda:	Ing. Branislav Bušík
Členovia:	Ing. Mário Adámek (od 23.6.2010)
	Ing. Peter Šterbák (od 23.6.2010)

### Dozorná rada spoločnosti

Členovia dozornej rady spoločnosti k 31. decembru 2010:

Predseda:	Peter Máhig
Členovia:	Péter Kadocsa
	Eszter Horpácsy

### Obchodné meno priamej materskej spoločnosti a materskej spoločnosti celej skupiny

Spoločnosť je súčasťou nasledovnej skupiny spoločností:

	<i>Priama materská spoločnosť</i>	<i>Hlavná materská spoločnosť</i>
Meno:	Aegon Levensverzekering N.V.	Aegon N.V.
Sídlo:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko
Miesto uloženia konsolid. účt. závierky:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko

## **B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY**

### **1. PRINCÍP ZOBRAZENIA A NEPRETRŽITÉ TRVANIE SPOLOČNOSTI**

Účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2010, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke za obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010 bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve (ďalej len „Zákon o účtovníctve“) a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky z 10. decembra 2008 č. 24545/2008-74 v znení neskorších predpisov, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že dôchodkový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Funkčná mena predstavuje menu primárneho ekonomického prostredia, v ktorom dôchodkový fond vykonáva svoje aktivity. Funkčná mena a mena, v ktorej je zostavená účtovná závierka, je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty a hodnoty nákladov alebo strát sú uvedené v zátvorkách.

### **2. HLAVNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY**

#### **2.1 Významné zmeny oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu**

Spoločnosť neuplatnila v porovnaní s predošlým obdobím žiadne nové účtovné metódy a zásady.

Nasledovné účtovné zásady a metódy boli účtovnou jednotkou pri zostavovaní účtovnej závierky aplikované konzistentne:

#### **2.2 Cenné papiere**

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote.

Reálna hodnota cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu je trhová cena cenného papiera zverejnená pre deň, ku ktorému sa cenný papier oceňuje.

Ak hodnotu cenného papiera nie je možné určiť opísaným spôsobom, cenný papier sa oceňuje v súlade s vyhláškou NBS č. 246/2009 Z.z. o spôsobe určenia hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a doplnkovom dôchodkovom fonde a o zmene vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 217/2005 Z. z. o vlastných zdrojoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a o metódach a postupoch stanovenia hodnoty majetku v doplnkových dôchodkových fondoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „Vyhláška NBS“) nasledovne:

- teoretickou cenou (ak ide o dlhový cenný papier),
- poslednou trhovou cenou, ak táto cena nie je staršia ako desať obchodných dní vrátane dňa, ku ktorému sa cenný papier oceňuje, a ak nedošlo k ekonomickým zmenám na finančnom trhu alebo u emitenta tohto cenného papiera (ak ide o kapitálový cenný papier a cenný papier, ktorého hodnota je naviazaná na hodnotu finančných indexov),
- posledná vyhlásená aktuálna cena podielu (ak ide o podielový list otvoreného podielového fondu).

Ocenenie dlhových cenných papierov zahŕňa pohľadávky z časovo rozlíšených úrokov z kupónov. Pri dlhových cenných papieroch sa ich ocenenie zvyšuje o postupne dosahovaný úrok, ktorý je

vypočítaný lineárnou metódou. Prémia alebo diskont pri dlhových cenných papieroch sa účtuje ako úrokový výnos odo dňa obstarania cenného papiera do dňa predaja alebo splatnosti lineárnou metódou.

Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu lineárnym spôsobom vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend“ v momente vzniku práva na úhradu.

Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/ strata z operácií s cennými papiermi“. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa používa FIFO metóda.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

### 2.3 Krátkodobé pohľadávky

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

### 2.4 Deriváty

Derivát je finančný nástroj, ktorý súčasne spĺňa nasledujúce podmienky:

- a) jeho reálna hodnota sa mení v závislosti od zmeny úrokovej miery, ceny cenného papiera, kurzu cudzích mien, cenového indexu, úverového indexu, ratingu alebo podobnej premennej,
- b) nevyžaduje začiatkové čisté investície alebo vyžaduje začiatkové čisté investície, ktoré sú nižšie ako by sa vyžadovalo pri iných druhoch finančných nástrojov, ktoré podobne reagujú na zmeny v úverových faktoroch a trhových faktoroch,
- c) je dohodnutý a vyrovnaný k budúcemu dátumu, pričom doba od dohodnutia obchodu do jeho vyrovnania je dlhšia ako pri spotovej operácii.

Podľa zámeru, s ktorým sú deriváty obstarané, sa tieto členia na:

- a) deriváty určené na obchodovanie
- b) zabezpečovacie deriváty.

Deriváty sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

### 2.5 Záväzky

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči dôchodkovému fondu z titulu ukončenia sporenia, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou

efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

## 2.6 Operácie v cudzej mene

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

Výnosy a náklady vyjadrené v cudzej mene sa vykazujú kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu uskutočnenia transakcie.

Kurzové rozdiely (realizované aj nerealizované), ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene, sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku "Zisk / strata z predaja devíz".

## 2.7 Dane

Výnosy dôchodkového fondu podliehajú zrážkovej dani v zmysle § 43 Zákona o dani z príjmov č.595/2003 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov.

## 2.8 Účtovanie výnosov a nákladov

Dôchodkový fond účtuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, t. j. bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát. Výnosové úroky a náklady zahŕňajú úroky z vkladov v bankách, z kupónov z cenných papierov a postupne dosahovaný rozdiel medzi nominálnou hodnotou a prvotným ocenením cenného papiera, ktorými sú diskonty a prémie.

V zmysle Zákona o sds sú v odplate správcovskej spoločnosti za správu dôchodkového fondu zahrnuté náklady správcovskej spoločnosti spojené so správou majetku v dôchodkovom fonde okrem daní vzťahujúcich sa na majetok v dôchodkovom fonde. Vzhľadom na vyššie uvedené, sú na ťarchu dôchodkového fondu účtované len náklady na finančné činnosti (najmä straty z operácií s cennými papiermi a úrokové náklady).

## 2.9 Správcovské poplatky a poplatky za vedenie účtov

Spoločnosti prináleží za správu dôchodkového fondu odplata vypočítaná z priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde. Od 1. marca 2008 do 30. júna 2009 spoločnosť účtovala dôchodkovému fondu odplatu za správu vo výške 0,065%. Zmenou legislatívy účinnou od 1 júla 2009 sa zmenila výška odplaty za správu na 0,025%.

Spoločnosti tiež prináleží odplata za vedenie osobného dôchodkového účtu, ktorá predstavuje 1% zo sumy príspevku sporiteľa na starobné dôchodkové sporenie zaplateného na bežný účet dôchodkového fondu vedeného u depozitára. Odplata je zaúčtovaná tak, že sa o odplatu znižuje počet dôchodkových jednotiek na osobnom dôchodkovom účte (prepočítaný aktuálnou hodnotou dôchodkovej jednotky).

Dôchodková správcovská spoločnosť podľa Zákona o sds zaviedla od 1.7.2009 v dôchodkovom fonde garančný účet a musí vyhodnocovať výkonnosť dôchodkového fondu na šesťmesačnej báze. V prípade poklesu hodnoty majetku v príslušnom dôchodkovom fonde je dôchodková správcovská spoločnosť povinná doplatiť do dôchodkového fondu prostriedky z vlastného majetku tak, aby bola garantovaná výška dôchodkových úspor sporiteľa v sledovanom období podľa pravidiel stanovených Zákonom o sds. V prípade nárastu hodnoty majetku v príslušnom dôchodkovom fonde má spoločnosť nárok na časť zhodnotenia vo výške, ktorá nesmie presiahnuť 5,6% z jednej šestiny zhodnotenia majetku v dôchodkovom fonde za sledované obdobie, ktorým sa rozumie posledných šesť po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov. Prvé sledované obdobie začalo plynúť 1.7.2009 a skončilo 31.12.2009, druhé sledované obdobie začalo plynúť 1.8.2009 a skončilo 31.1.2010 atď.

## **2.10 Dôchodkové jednotky**

Hodnota dôchodkovej jednotky sa vypočíta ako podiel čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a počtu všetkých dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných dôchodkových účtoch všetkých sporiťel'ov dôchodkového fondu a na garančnom účte v deň výpočtu, pričom čistou hodnotou majetku v dôchodkovom fonde sa rozumie rozdiel medzi hodnotou majetku v dôchodkovom fonde a jeho záväzkami.

Dôchodkové jednotky vydané dôchodkovým fondom sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky“.

Hodnota dôchodkovej jednotky pri prestupe sa vypočíta ako súčin aktuálnej hodnoty dôchodkovej jednotky ku dňu prestupu a počtu dôchodkových jednotiek dôchodkového fondu evidovaných na osobnom dôchodkovom účte.

## **2.11 Zákonné požiadavky**

V súlade s ustanoveniami Zákona o sds dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania.

K 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 dôchodkový fond dodržiaval uvedené limity a obmedzenia.



BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

### C. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Dôchodkový fond použil priamu metódu vykazovania peňažných tokov.

POLOŽKA	1.1.2010 - 31.12.2010	1.1.2009 - 31.12.2009
<b>Peňažné toky z prevádzkových činností</b>		
Úroky a príjmy z finančných investícií	1 056 879	1 407 821
Príjmy z obchodovania	-	(2 784 938)
<i>Zvýšenie/Zníženie prevádzkových aktív:</i>		
Nákup/predaj finančných investícií	(16 000 769)	(20 542 273)
Ostatné aktíva	992 666	(5 300 820)
<i>Zvýšenie/Zníženie prevádzkových pasív:</i>		
Ostatné záväzky	(6 051)	33 253
<b>Peňažné toky z prevádzkových činností, netto</b>	<b>(13 957 275)</b>	<b>(27 186 957)</b>
<b>Peňažné toky z investičných činností</b>		
Nákup/predaj finančných investícií	(60 567)	4 540 862
<b>Peňažné toky z investičných činností, netto</b>	<b>(60 567)</b>	<b>4 540 862</b>
<b>Peňažné toky z financovania fondu</b>		
Príspevky do dôchodkového fondu	24 094 168	22 317 509
Prevedené dôchodkové jednotky, prestupy a výstupy	(2 271 572)	(7 081 002)
<b>Peňažné toky z financovania fondu, netto</b>	<b>21 822 596</b>	<b>15 236 507</b>
<b>Čistý prírastok v peňažných prostriedkoch a peňažných ekvivalentoch</b>	<b>7 804 754</b>	<b>(7 409 588)</b>
<b>Počiatočný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	<b>3 099 251</b>	<b>10 508 839</b>
<b>Konečný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	<b>10 904 005</b>	<b>3 099 251</b>

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

#### D. PREHĽAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU K 31.12.2010

Ozna- čenie	POLOŽKA	1.1.2010 - 31.12.2010	1.1.2009 - 31.12.2009
a	b	1	2
<b>I.</b>	<b>Čistý majetok na začiatku obdobia</b>	<b>71 051 811</b>	<b>54 950 455</b>
a)	počet dôchodkových jednotiek ( v ks)	2 010 122 349	1 575 655 426
b)	hodnota 1dôchodkovej jednotky	0,035347	0,034874
<b>1.</b>	Príspevky do dôchodkového fondu	24 094 168	22 317 509
<b>2.</b>	Zisk alebo strata fondu	994 767	864 849
<b>3.</b>	Čistý rast / pokles majetku z precenenia	-	-
<b>4.</b>	Vloženie výnosov podielnikov do majetku fondu	-	-
<b>5.</b>	Výplata výnosov podielnikom	-	-
<b>6.</b>	Odpísanie dôchodkových jednotiek za správu fondu	(472 505)	(541 880)
<b>7.</b>	Prevedené dôchodkové jednotky	(1 799 067)	(6 539 122)
<b>II.</b>	<b>Nárast/pokles čistého majetku</b>	<b>22 817 363</b>	<b>16 101 356</b>
<b>A.</b>	<b>Čistý majetok na konci obdobia</b>	<b>93 869 174</b>	<b>71 051 811</b>
a)	počet dôchodkových jednotiek ( v ks)	2 623 685 392	2 010 122 349
b)	hodnota 1dôchodkovej jednotky	0,035778	0,035347

## E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A K POLOŽKÁM VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

### SÚVAHA

- **AKTÍVA**

#### 1. Dlhopisy

Štruktúra portfólia dlhopisov k 31. decembru 2010 a k 31.decembru 2009:

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Dlhopisy bez kupónov	19 080 793	23 636 494
Dlhopisy s kupónmi	14 625 745	10 081 618
<b>Celkom</b>	<b>33 706 538</b>	<b>33 718 112</b>

Štruktúra portfólia dlhopisov bez kupónov:

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Štátne dlhopisy	19 080 793	23 636 494
Korporátne a bankové dlhopisy	-	-
Hypotekárne záložné listy	-	-
<b>Celkom</b>	<b>19 080 793</b>	<b>23 636 494</b>

Štruktúra portfólia dlhopisov s kupónmi:

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Štátne dlhopisy	12 650 563	8 597 372
Korporátne a bankové dlhopisy	921 060	403 245
Hypotekárne záložné listy	1 054 122	1 081 001
<b>Celkom</b>	<b>14 625 745</b>	<b>10 081 618</b>

Členenie dlhopisov podľa dohodnutej doby splatnosti:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Do 1 mesiaca	-	-
1 až 3 mesiace	85 046	8 620
3 mesiace až 1 rok	398 300	290 766
1 až 5 rokov	14 141 328	19 153 730
nad 5 rokov	19 081 864	14 264 997
<b>Celkom</b>	<b>33 706 538</b>	<b>33 718 112</b>

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná zvierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

Členenie dlhopisov podľa mien:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
EUR	33 706 538	33 718 112
<b>Celkom</b>	<b>33 706 538</b>	<b>33 718 112</b>

## 2. Štátne pokladničné poukážky

Štruktúra portfólia štátnych pokladničných poukážok k 31. decembru 2010 a k 31.decembru 2009:

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Štátne pokladničné poukážky SR	18 825 549	-
Štátne pokladničné poukážky iných krajín	25 402 329	28 227 161
<b>Celkom</b>	<b>44 227 878</b>	<b>28 227 161</b>

Členenie štátnych pokladničných poukážok podľa dohodnutej doby splatnosti:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Do 1 mesiaca	-	-
1 až 3 mesiace	-	-
3 mesiace až 1 rok	44 227 878	28 227 161
1 až 5 rokov	-	-
nad 5 rokov	-	-
<b>Celkom</b>	<b>44 227 878</b>	<b>28 227 161</b>

Členenie štátnych pokladničných poukážok podľa mien:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
EUR	44 227 878	28 227 161
<b>Celkom</b>	<b>44 227 878</b>	<b>28 227 161</b>

## 3. Majetkové cenné papiere

Štruktúra portfólia majetkových cenných papierov k 31. decembru 2010 a 31.decembru 2009:

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Akcie	40 800	30 719
<b>Celkom</b>	<b>40 800</b>	<b>30 719</b>

Členenie akcií podľa mien:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
EUR	40 800	30 719
<b>Celkom</b>	<b>40 800</b>	<b>30 719</b>

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

#### 4. Krátkodobé pohľadávky

Štruktúra krátkodobých pohľadávok k 31. decembru 2010 a 31.decembru 2009:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Pohľadávky voči bankám – termínované vklady	5 000 000	6 000 000
Pohľadávky voči bankám – úroky z term.vkladov	172	12 649
Pohľadávky voči fondom/presuny v rámci fondov	11 739	3 254
Daňové pohľadávky	20 524	9 198
<b>Celkom</b>	<b>5 032 435</b>	<b>6 025 101</b>

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa mien:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
EUR	5 032 435	6 025 101
<b>Celkom</b>	<b>5 032 435</b>	<b>6 025 101</b>

#### 5. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov

Štruktúra zostatkov peňažných prostriedkov a ekvivalentov peňažných prostriedkov k 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Bežné účty	10 904 005	3 099 251
<b>Celkom</b>	<b>10 904 005</b>	<b>3 099 251</b>

Členenie peňažných prostriedkov na bežných účtoch podľa mien:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
EUR	10 904 005	3 099 251
<b>Celkom</b>	<b>10 904 005</b>	<b>3 099 251</b>

#### • PASÍVA

#### 6. Záväzky voči správcovskej spoločnosti a ostatné záväzky

Štruktúra záväzkov k 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009:

<b>Popis</b>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Záväzky voči AEGON d.s.s., a.s.	13 106	15 243
Záväzky voči fondom/presuny v rámci fondov	7 305	4 253
Záväzky z ukončenia sporenia	22 071	29 037
<b>Celkom</b>	<b>42 482</b>	<b>48 533</b>

Všetky záväzky z ukončenia sporenia majú lehotu splatnosti do jedného mesiaca.

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

Členenie záväzkov dôchodkového fondu podľa mien:

<i>Popis</i>	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
EUR	42 482	48 533
<b>Celkom</b>	<b>42 482</b>	<b>48 533</b>

#### VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

##### 7. Výnosy z úrokov

<i>Popis</i>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Úroky z dlhových cenných papierov	1 005 562	1 262 927
Úroky z vkladov na účtoch v bankách	56 160	106 413
<b>Celkom</b>	<b>1 061 722</b>	<b>1 369 340</b>

##### 8. Výnosy z dividend

<i>Popis</i>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Dividendy zo zahraničných cenných papierov	2 160	67 342
<b>Celkom</b>	<b>2 160</b>	<b>67 342</b>

Členenie dividend zo zahraničných cenných papierov podľa mien:

<i>Popis</i>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
EUR	2 160	19 458
GBP	-	5 904
CHF	-	5 333
JPY	-	1 884
USD	-	34 763
<b>Celkom</b>	<b>2 160</b>	<b>67 342</b>

##### 9. Čistý zisk alebo strata z operácií s cennými papiermi, z predaja devíz a z derivátov

<i>Popis</i>	<b>2010</b>		<b>2009</b>	
	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>	<i>Výnosy</i>	<i>Náklady</i>
Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	338 058	400 171	4 636 513	5 193 629
Zisk/strata z devízových operácií	-	-	631 659	955 753
Zisk/strata z derivátových operácií	-	-	1 157 124	818 886
<b>Celkom</b>	<b>338 058</b>	<b>400 171</b>	<b>6 425 296</b>	<b>6 968 268</b>

Členenie zisku/straty z derivátových operácií dôchodkového fondu podľa druhu derivátu:

<i>Popis</i>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Menové deriváty – forwardy bez dodávky	-	338 238
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>338 238</b>

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

Členenie zisku/straty z devízových operácií dôchodkového fondu podľa mien:

<b>Popis</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
CZK	-	(9 932)
GBP	-	20 074
HUF	-	(195 628)
CHF	-	(22 433)
JPY	-	(10 162)
PLN	-	(171 752)
USD	-	65 739
<b>Celkom</b>	<b>-</b>	<b>(324 094)</b>

Členenie zisku/straty z operácií s cennými papiermi dôchodkového fondu podľa druhu cenného papiera:

<b>Popis</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Dlhopisy	(72 141)	(169 225)
Štátne pokladničné poukážky	(52)	(6 277)
Akcie	10 080	(403 244)
Podielové listy	-	21 630
<b>Celkom</b>	<b>(62 113)</b>	<b>(557 116)</b>

#### 10. Náklady na dane a poplatky

<b>Popis</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Zrážková daň	7 002	28 861
<b>Celkom</b>	<b>7 002</b>	<b>28 861</b>

#### F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH

Dôchodkový fond neviduje na podsúvahových účtoch žiadne iné pohľadávky a iné pasíva ako pohľadávky a záväzky z budúcich úverov, pôžičiek a záruk, poskytnuté a prijaté zabezpečenia, pohľadávky a záväzky zo spotových operácií, pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií, pohľadávky a záväzky z opcíí.

Dôchodkový fond neviduje žiadne hodnoty odovzdané alebo prevzaté do úschovy, do správy, na uloženie.

#### G. OSTATNÉ POZNÁMKY

##### 1. SPLATNOSŤ AKTÍV A PASÍV

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza analýza aktív a pasív zatriedením do skupín podľa ich príslušnej zostatkovej splatnosti od dátumu súvahy do zmluvného dátumu splatnosti. Tabuľka sa zostavuje na základe najobzretnejšieho posudzovania dátumu splatnosti v prípade, keď existujú možnosti predčasného splatenia alebo splátkový kalendár umožňujúci predčasné splatenie. Tie aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvnú dobu splatnosti, sa vykazujú spoločne v kategórii „neurčená splatnosť“.

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

Zostatková splatnosť aktív a pasív k 31. decembru 2010:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>30 911 864</b>	<b>3 404 146</b>	<b>51 603 164</b>	<b>7 951 682</b>	-	<b>40 800</b>	<b>93 911 656</b>
Dlhopisy	-	1 890 285	23 864 571	7 951 682	-	-	33 706 538
Štátne pokladničné poukážky	19 996 120	1 493 337	22 738 421	-	-	-	44 227 878
Akcie	-	-	-	-	-	40 800	40 800
Krátkodobé pohľadávky	11 739	20 524	5 000 172	-	-	-	5 032 435
Peňažné prostriedky	10 904 005	-	-	-	-	-	10 904 005
<b>Pasíva</b>	<b>(42 482)</b>	-	-	-	-	-	<b>(42 482)</b>
Ostatné záväzky	(42 482)	-	-	-	-	-	(42 482)
<b>Čistá súvahová pozícia k 31.12.2010</b>	<b>30 869 382</b>	<b>3 404 146</b>	<b>51 603 164</b>	<b>7 951 682</b>	-	<b>40 800</b>	<b>93 869 174</b>

Zostatková splatnosť aktív a pasív k 31. decembru 2009:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>3 102 505</b>	<b>25 446 182</b>	<b>32 564 293</b>	<b>9 956 645</b>	-	<b>30 719</b>	<b>71 100 344</b>
Dlhopisy	-	15 429 099	8 332 368	9 956 645	-	-	33 718 112
Štátne pokladničné poukážky	-	3 995 236	24 231 925	-	-	-	28 227 161
Akcie	-	-	-	-	-	30 719	30 719
Krátkodobé pohľadávky	3 254	6 021 847	-	-	-	-	6 025 101
Peňažné prostriedky	3 099 251	-	-	-	-	-	3 099 251
<b>Pasíva</b>	<b>(48 533)</b>	-	-	-	-	-	<b>(48 533)</b>
Ostatné záväzky	(48 533)	-	-	-	-	-	(48 533)
<b>Čistá súvahová pozícia k 31.12.2009</b>	<b>3 053 972</b>	<b>25 446 182</b>	<b>32 564 293</b>	<b>9 956 645</b>	-	<b>30 719</b>	<b>71 051 811</b>

## 2. RIZIKO ÚROKOVEJ MIERY

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených pasív používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj, vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2010:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>30 911 864</b>	<b>4 190 515</b>	<b>52 007 624</b>	<b>6 760 853</b>	-	<b>40 800</b>	<b>93 911 656</b>
Dlhopisy	-	2 676 654	24 269 031	6 760 853	-	-	33 706 538
Štátne pokladničné poukážky	19 996 120	1 493 337	22 738 421	-	-	-	44 227 878
Akcie	-	-	-	-	-	40 800	40 800
Krátkodobé pohľadávky	11 739	20 524	5 000 172	-	-	-	5 032 435
Peňažné prostriedky	10 904 005	-	-	-	-	-	10 904 005
<b>Pasíva</b>	<b>(42 482)</b>	-	-	-	-	-	<b>(42 482)</b>
Ostatné záväzky	(42 482)	-	-	-	-	-	(42 482)
<b>Čistá súvahová pozícia k 31.12.2010</b>	<b>30 869 382</b>	<b>4 190 515</b>	<b>52 007 624</b>	<b>6 760 853</b>	-	<b>40 800</b>	<b>93 869 174</b>



BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
 Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
 (Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2009:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
<b>Aktíva</b>	<b>3 102 505</b>	<b>25 439 840</b>	<b>33 221 842</b>	<b>9 305 438</b>	-	<b>30 719</b>	<b>71 100 344</b>
Dlhopisy	-	15 422 757	8 989 917	9 305 438	-	-	33 718 112
Štátne pokladničné poukážky	-	3 995 236	24 231 925	-	-	-	28 227 161
Akcie	-	-	-	-	-	30 719	30 719
Krátkodobé pohľadávky	3 254	6 021 847	-	-	-	-	6 025 101
Peňažné prostriedky	3 099 251	-	-	-	-	-	3 099 251
<b>Pasíva</b>	<b>(48 533)</b>	-	-	-	-	-	<b>(48 533)</b>
Ostatné záväzky	(48 533)	-	-	-	-	-	(48 533)
<b>Čistá súvahová pozícia k 31.12.2009</b>	<b>3 053 972</b>	<b>25 439 840</b>	<b>33 221 842</b>	<b>9 305 438</b>	-	<b>30 719</b>	<b>71 051 811</b>

### 3. VÝPOČET AKTUÁLNEJ HODNOTY MAJETKU DÔCHODKOVÉHO FONDU

Hodnota majetku v dôchodkovom fonde sa vypočíta z hodnoty cenných papierov, ku ktorej sa pripočítavajú peňažné prostriedky na bežných účtoch a vkladových účtoch vrátane alikvotnej časti úrokov pripadajúcich na jednotlivé finančné nástroje a pohľadávky z obchodov určených na obmedzenia menového rizika. Pri určovaní hodnoty cenných papierov v majetku v dôchodkovom fonde sa postupuje v súlade s ustanoveniami Zákona o sds a Vyhlášky NBS.

Čistá hodnota majetku v dôchodkovom fonde je rozdiel medzi hodnotou majetku v dôchodkovom fonde a jeho záväzkami.

Podiel čistej hodnoty majetku (NAV) a počtu všetkých dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných dôchodkových účtoch všetkých sporiteľov dôchodkového fondu predstavuje aktuálnu hodnotu dôchodkovej jednotky.

Hodnota majetku dôchodkového fondu k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009:

	31.12.2010	31.12.2009
Peňažné prostriedky	10 904 005	3 099 251
Cenné papiere	77 975 216	61 975 992
Pohľadávky voči bankám – termínované vklady	5 000 000	6 000 000
Pohľadávky voči bankám – úrok TVK	172	12 649
Pohľadávky z titulu presunov medzi fondami vrámci d.s.s.	11 739	3 254
Daňové pohľadávky	20 524	9 198
Ostatné pohľadávky	-	-
Deriváty na obchodovanie (kladná reálna hodnota)	-	-
Záväzky voči d.s.s.	(13 106)	(15 243)
Záväzky voči inému fondu/iným fondom iných d.s.s.	(7 305)	(4 253)
Záväzky z ukončenia sporenia	(22 071)	(29 037)
Deriváty na obchodovanie (záporná reálna hodnota)	-	-
Ostatné záväzky	-	-
<b>Čistá hodnota majetku</b>	<b>93 869 174</b>	<b>71 051 811</b>
Počet dôchodkových jednotiek ( v ks)	2 623 685 392	2 010 122 349
<b>Čistá hodnota majetku na 1 dôchodkovú jednotku</b>	<b>0,035778</b>	<b>0,035347</b>

### 4. NÁSLEDNÉ UDALOSTI

Odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa jej schválenia nedošlo k takým udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykazanie v poznámkach alebo úpravu zostatkov v účtovnej závierke k 31. decembru 2010.

BALANS – vyvážený d.f., AEGON, d.s.s., a.s.  
Účtovná zvierka za rok končiaci 31.decembra 2010  
(Údaje v tabuľkách vyjadrené v EUR)

---

Táto účtovná zvierka bola schválená predstavenstvom dňa 31. marca 2011.

Podpis v mene predstavenstva:



---

Ing. Branislav Bušík  
predseda predstavenstva



---

Ing. Peter Šterbák  
člen predstavenstva